

การสูญเสียอำนาจควบคุม :
ความมั่นคงของโลกในศตวรรษที่ **21**

Losing Control
Global Security in the Twenty-first Century

Paul Rogers พอล โรเจอร์ส

บรรณาธิการคำแปลและคำนำเสนอ
พันเอกกมล พลศรีสิงห์

327.17
ร 82ก
2548
c. 2

อะไรก็เกิดขึ้น
เมื่อมหาอำนาจเดี่ยว
ดำเนินนโยบายความมั่นคง
ด้วยสันติภาพที่ก้าวร้าวรุนแรง
ภายใต้ร่มพิทักษ์เศรษฐกิจทุนนิยมเสรี
ด้วยเครื่องแบบประชาธิปไตย

ผู้แปล : วรวัจน์ ธรรมานะ

สารบัญ

บทที่ 1 สันติภาพที่รุนแรง	1
ประตูรั้วคฤหาสน์ปิด	4
เพียงหนึ่งวันช่างสร้างความแตกต่างอะไรเช่นนี้	6
การรักษาสันติภาพอันรุนแรง-กระรอกสายลับ	8
ได้รับชัยชนะหรือสูญเสียอำนาจการควบคุม	16
บทที่ 2 เรียนรู้จากสงครามเย็น	21
ที่มาและการพัฒนาช่วงแรกของการแข่งขัน	
สะสมอาวุธนิวเคลียร์	24 ✓
การแข่งขันสะสมอาวุธนิวเคลียร์-ตัวเร่งหรือตัวควบคุม?	29 ✓
ท่าทีทางยุทธศาสตร์นิวเคลียร์และการสู้รบ	37 ✓
อาวุธปรมาณูสำหรับใช้ในสนามรบและการเปิดฉากใช้ก่อน	43
อุบัติเหตุนิวเคลียร์	52
ประสบการณ์แห่งวิกฤตการณ์สงครามเย็น	57 ✓
วิกฤตการณ์หนึ่งที่เกิดขึ้นแบบไม่มีปี่มีขลุ่ย	68
ทรัพยากรของสงครามเย็น	71
สงครามตัวแทน	73 ✓
การแพร่กระจายของอาวุธ	74
บทเรียนที่ต้องเรียน	77

บทที่ 3 อนาคตของนิวเคลียร์	79
แนวโน้มในทศวรรษที่ 90	81
การพัฒนานิวเคลียร์ของสหรัฐ	83
ทำที่นิวเคลียร์ของสหรัฐในอนาคต	90
โครงการนิวเคลียร์ของรัสเซีย	96
อังกฤษ ฝรั่งเศส และนาโต้	100
นโยบายนิวเคลียร์ของจีน	108
การแพร่กระจาย	112
อนาคตนิวเคลียร์	115
บทที่ 4 การทำป่าให้เขียว	118
ป่าเต็มไปด้วยงูเงี้ยวเขี้ยวขอ	118
พลังทางอากาศในทุกๆ ที่	127
กองกำลังทางทะเล	134
ปฏิบัติการพิเศษ, การต่อต้านกลุ่มกบฏ และการต่อต้านการก่อการร้าย	139
นาโต้และพันธมิตรในยุโรป	143
กองกำลังซีปนาวุธและการควบคุมอวกาศ	146
การรักษาสันติภาพที่รุนแรง	157
บทที่ 5 กระบวนทัศน์ความมั่นคงใหม่	160
การจลาจลท้องถิ่นในกรอบระดับโลก	160
การแบ่งแยกความยากดีมีจน	165
รากเหง้าของการแบ่งแยก	167
ช่องว่างคนจน-คนรวยที่กว้างขึ้น	175
การต่อต้านจากพวกที่ถูกเบียดบังสิทธิ์	180
ข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมต่อความเจริญ	182

การเคลื่อนย้ายแหล่งทรัพยากร	
และความขัดแย้งด้านทรัพยากร	186
การเปลี่ยนแปลงของภูมิอากาศ	190
ความไม่แน่นอนและไร้เสถียรภาพ	194
รูปแบบของความขัดแย้ง	196
ความยุ่งเหยิงของอาณาจักรกลาง	203

บทที่ 6 การสูญเสียอำนาจการควบคุม 206

โครงการอาวุธชีวภาพของอิรักและนัยยะของมัน	210
ความรุนแรงทางการเมืองและสงครามที่ไม่เท่าเทียม	221
โคลัมโบ ปารีส และโตเกียว	224
การระเบิดตึกเวิลด์เทรดเซ็นเตอร์	227
การรณรงค์ของกลุ่ม IRA เรื่องเป้าหมายทางเศรษฐกิจ	224
การวางระเบิดโคบาร์ทาวเวอร์ (Khobar Towers)	237
ธุรกิจและวิธีคิดตามปกติ	240

บทที่ 7 การปรับเปลี่ยนกระบวนทัศน์ 244

การควบคุมอาวุธ	245
ปิดช่องว่างความยากดีมีเงิน	248
การตอบสนองต่อข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อม	254
ระยะเวลาและความคืบหน้า	255
นโยบายสำหรับมหาอำนาจกลาง	256
ปฏิภริยานานาชาติ	264
บทสรุป	267

บทที่ 8 11 กันยายนและศตวรรษอเมริกันใหม่ 270

ผลกระทบของวันที่ 11 กันยายน	276
-----------------------------------	-----

เดือนแรกๆ ของรัฐบาลบุช	28
ความแตกต่างข้ามแอตแลนติก	28
การโต้ตอบเหตุการณ์วันที่ 11 กันยายน	28
ความเห็นจากโลกส่วนใหญ่	29
บทสรุป	30

